

Перевод

Во время прохождения практики на зимних каникулах, посредством интернета, книжных изданий, периодики и других источников мною были изучены банковские системы России и Китая. Ниже представлен их сравнительный анализ.

Банковская система России основана на системе, заложенной в СССР. В 30-е годы 20 века в СССР существовала единая банковская система, которая строилась по модели плановой экономики. Госбанк осуществлял функции центрального и коммерческого банка. В 1987 году в СССР начинает осуществляться двухуровневая банковская система, однако, как и прежде, сохраняется государственное управление банками, а кредитование происходит согласно распоряжениям и указаниям правительства. В 1990 году, благодаря целому ряду законопроектов, СССР еще больше приблизился к созданию двухуровневой банковской системы. Государственный банк СССР и Центральные банки всех республик непосредственно подчинялись Верховному Совету, минуя административные органы всех уровней.

В конце 1990 года, в результате распада Советского Союза, все права Госбанка СССР унаследовал Центральный Банк Российской Федерации. Правительство РФ ускорило создание двухуровневой банковской системы. Во-первых, с помощью внесения поправок в соответствующие законы; во-вторых, путем установления либерального политического курса, который дал толчок развитию коммерческих банков. Федеральный закон "О Центральном банке РФ" от 26 апреля 1995 года ознаменовал начало либерализации коммерческих банков, бизнеса, финансов и т.д.

В период, начиная с восстановления Сельскохозяйственного банка Китая в феврале 1979 года, и, заканчивая законом КНР "О Народном банке Китая" от 27 декабря 2003 года, Китай постепенно создает двухуровневую банковскую систему. Народный банк Китая подчиняется Государственному совету КНР и обладает самостоятельностью от министерских и местных структур. Он имеет право самостоятельно вести денежную политику, но только с одобрения правительства, которому он подотчетен.

С точки зрения управления, в Китае осуществляется разделение выполняемых функций банками, например, коммерческие банки не могут вести дела с ценными бумагами. В то время как в России применяется смешанное управление, коммерческие банки могут выполнять кредитные операции, а так же распоряжаться ценными бумагами, т.к. последние являются основной

банковской операцией российских банков, особенно при государственных займах.

Для того чтобы более наглядно представить различия банковских систем КНР и РФ, ниже дана сравнительная таблица показателей Промышленного и коммерческого банка Китая и Сбербанка России по состоянию на 2007 год.

Таблица "Сравнение банков РФ и КНР"

	Промышленный и коммерческий банк Китая	Сбербанк России
Сфера деятельности	Коммерческий и инвестиционный банк	Услуги коммерческого банка и взаимных фондов, фидуциарная и страховая деятельность, операции с инвестициями
Предоставляемые услуги	Расчеты, обмен валют, платежи, консультация	Расчеты, поручительство, финансирование, консультация и т.д.
Доход	13%	48%
Способы обслуживания	Сеть филиалов и интернет-банкинг	Сеть филиалов и интернет-банкинг
Соотношение активов и пассивов	0,94	0,87
Соотношение между депозитами и кредитами	0,5	0,99
Коэффициент достаточности капитала	13	22,3
Прибыльность активов	0.95%	15.13%
Возврат капитала	2.15%	16.75%

Данная таблица показывает, что сфера деятельности Сбербанка шире, а

предоставляемых им услуг больше. Но Промышленный и коммерческий банк Китая начал свою деятельность позже. Более того, строгие условия управления создают ограничения для расширения спектра услуг, поэтому он остается довольно узким. Доходы Промышленного и коммерческого банка Китая намного ниже, чем у Сбербанка, из-за особенностей государственного управления.

Коэффициент отношения кредитов к депозитам Сбербанка превышает показатель Промышленного и коммерческого банка Китая. Это говорит о том, что Сбербанк уступает в сфере привлечения вкладов населения. Если посмотреть на баланс активов и пассивов, то можно увидеть, что данный показатель у Сбербанка ниже. Это значит, что его надежность, наоборот, выше.

Коэффициент достаточности капитала Сбербанка больше, чем аналогичный показатель Промышленного и коммерческого банка Китая. Значит, Сбербанк обладает капиталом, достаточным для удовлетворения нужд развития, т.е. он надежнее китайского банка.

Цель создания банков - увеличение получаемой прибыли. При анализе прибыльности банков, для сравнения банков разного масштаба были избраны два показателя. Первый из них - прибыльность активов, т.е. отношение чистой прибыли банка к суммарным активам, которое отображает рентабельность банка. Коммерческие банки представляют собой организации, "товаром" которых является валюта. Рентабельность активов таких банков, как правило, сравнительно низкая. Чем выше данный показатель, тем выше эффективность использования активов. Это означает, что банк добился хороших результатов в экономии денежных средств и увеличении поступлений.

Второй показатель – возврат капитала. Под ним подразумевается соотношение чистой прибыли (прибыли после уплаты налогов) и собственного капитала (разница суммарных активов и пассивов). Данный показатель используется для описания рентабельности банковского капитала. Чем выше рентабельность, тем выше доход предприятия от капиталовложений, и ниже риски для вкладчиков.

В таблице видно, что рентабельность Сбербанка превосходит аналогичный показатель Промышленного и коммерческого банка Китая. По высокому показателю возврата капитала Сбербанка, можно понять, что коммерческие банки России отличаются от мировых. Их специфика заключается в том, что их прибыль не зависит от разницы внесенных вкладов и предоставленных суд.

На основе приведенного анализа, можно сделать вывод, что

Промышленный и коммерческий банк Китая находится на раннем периоде развития. В сравнении со Сбербанком России, его сфера деятельности уже, а доходы ниже. По таким показателям, как ликвидность, надежность и рентабельность, Промышленный и коммерческий банк Китая довольно развит, но его надежность и коэффициент достаточности капитала уступают Сбербанку. Очевидно, это повлияло на его прибыль и развитие, а так же поспособствовало снижению рентабельности, по уровню которой он сильно отстает от Сбербанка. Наряду с этим, ликвидность Сбербанка выше, чем у Промышленного и коммерческого банка Китая, коэффициент эффективности использования активов первого так же превышает показатели второго. В то же время, Промышленный и коммерческий банк Китая стоит перед вопросом избыточной ликвидности.

Оригинал

在寒假实习期间,通过网络,书籍,报刊等途径学习以及了解关于中国和俄罗斯银行, 以下我将已自己的分析向大家阐述中俄银行间产品和服务的比较。

俄罗斯的银行体系是在苏联的银行体系基础上建立的。于 20 世纪 30 年代, 与苏联的计划经济体制一样苏联的银行体制也是单一银行体制, 国有银行行使中央银行和商业银行的双重职能。1987 年苏联开始实行二级银行体制, 但各级银行仍然保持了行政命令的管理方式, 信贷的分配仍然是按照行政命令和计划进行。1990 年苏联通过一系列法案进一步推动了苏联二级银行体系的建设, 苏联国家银行和各共和国的中央银行成为直属于最高苏维埃、独立于国家各级行政机关的机构。

1990 年底, 随着苏联的解体, 俄罗斯联邦中央银行继承了原苏联国家银行的全部权益。俄罗斯也加快了二级银行体系的建设, 一是修改相关法律, 二是实行自由化的政策, 加速商业银行的发展。1995 年 4 月 26 日通过的《俄罗斯中央银行法》标志着俄罗斯商业银行自由化进程的开始: 业务自由化、金融产品价格自由化、行业进入自由化等。

从 1979 年 2 月恢复中国农业银行到 2003 年 12 月 27 日通过《中华人民共和国中国人民银行法》, 中国逐步建立了二级银行体系。中国人民银行隶属于国务院政府的一个部级机构, 具有独立于各部委机构和地方政府的地位; 具有独立执行货币政策的权利, 但中央银行的政策必须在政府认可下方可执行, 中国人民银行和政府的关系是一种领导和被领导的关系。

在经营方面中国实行分业经营, 商业银行不可以从事有价证券的经营, 而俄罗斯实行的是混业经营, 商业银行即可以从事信贷业务又可以经营有价证券, 有

价证券特别是国债成为俄罗斯银行部门主要的资产业务。

为了更为直观的阐述中俄两国银行业的差别，下表将以中国工商银行和 **сбербанк** 两家银行在 2007 年各项指标以及业务为例

表:中俄银行业对比

	中国工商银行	Сбербанк
经营范围	商业银行业务、投资银行业务	商业银行业务、信托业务、投资银行业务、共同基金业务和保险业务
业务品种	结算、汇兑、代收代付款、咨询	代理收付业务、结算、担保、融资、咨询、衍生金融工具等
中间业务收入	13%	48%
服务技术和设施	实体和网络	实体和网络
资产负债率	0.94	0.87
存贷款比率	0.5	0.99
资本充足率	13	22.3
资产利润率	0.95%	15.13%
资本利润率	2.15%	16.75%

从上表可以看出，在经营范围和品种方面，**сбербанк** 中间业务范围广泛、种类繁多。而中国工商银行因中间业务起步比较晚，加之严格的分业管理等因素，中间业务的发展受到了极大的限制，业务范围较窄，品种较单调。中间业务收入也因为中国国情导致中国银行中间收入远低于俄罗斯银行。

在银行流动性方面 **сбербанк** 的存款贷款的比率明显高于中国工商银行的资产负债率。说明 **сбербанк** 在吸收居民存款方面做的还不够。从资产负债率方面看 **сбербанк** 的资产负债率明显低于中国工商银行的资产负债率，说明 **сбербанк** 的安全性要高于中国工商银行。

在资本充足率方面，**сбербанк** 明显高于中国工商银行，这说明 **сбербанк** 在资本方面相对充足，拥有足够的资金满足发展的需要，因此在安全性上要高于中国工商银行。

银行经营的目的是为了取得收入或者盈利的最大化。在对银行盈利能力的分析中，为了使不同规模银行之间具有可比性，因而采用了两个相对指标进行比

较。一是资产利润率，资产收益率是银行税后利润同资产总额的比率，反映银行资产的获利能力。商业银行作为经营以货币为商品的特殊企业，其资产收益率一般比较低，平均在 2% 以下的情况下，该指标越高，表面资产的利用效率越高，说明企业在增加收入和节约资金使用等方面取得了良好的效果，否则反之；二是资本利润率，是指银行净利润（即税后利润）与所有者权益（即资产总额减负债额后的净资产）的比率。用以反映银行运用资本获得收益的能力。资本收益率越高，说明企业自有投资的经济效益越好，投资者的风险越少。

从表中看出 **сбербанк** 的盈利能力高于中国工商银行的盈利能力。从 **сбербанк** 的资本利润率很高这一点可以看出俄罗斯的商业银行和世界上很多商业银行不同，因为它们的性质决定了它们不是靠存款和贷款的利息差盈利的。

综上所述在经营方面中国工商银行还处于银行发展的早期，业务范围相较于 **сбербанк** 较窄，中间业务收入偏低。通过流动性、安全性、盈利性等财务指标可以看出与 **сбербанк** 相比较，中国工商银行总体上较成熟，但对安全性重视不足，资本充足率低于 **сбербанк**，从而影响了银行的盈利性和发展，使得中国工商银行盈利水平较低，创利能力远远低于 **сбербанк**。此外 **сбербанк** 的流动性水平较好与中国工商银行，其资金利用率水平要好于中国工商银行，而中国工商银行还面临着流动性过剩的问题。